

Bruksela, 9 listopada 2018 r.
(OR. en)

13601/18

LIMITE

PECHE 432

Międzyinstytucjonalny numer
referencyjny:
2018/0347(NLE)

NOTA

Od:	Prezydencja
Do:	Komitet Stałych Przedstawicieli / Rada
Nr dok. Kom.:	12841/18 PECHE 382 + ADD 1
Dotyczy:	Wniosek dotyczący rozporządzenia Rady ustanawiającego na lata 2019 i 2020 uprawnienia do połowów dla unijnych statków rybackich dotyczące niektórych stad ryb głębokowodnych – Porozumienie polityczne

I. WPROWADZENIE

1. W dniu 10 października 2018 r. Komisja Europejska przekazała Radzie wniosek dotyczący rozporządzenia Rady ustanawiającego na lata 2019 i 2020 uprawnienia do połowów dla unijnych statków rybackich dotyczące niektórych stad ryb głębokowodnych¹. W dniu 25 października 2018 r. Komisja uaktualniła – na podstawie dokumentu roboczego dotyczącego rekinów głębokowodnych² – przedmiotowy wniosek.
2. Celem wniosku jest określenie na nadchodzące dwa lata całkowitego dopuszczalnego połowu (TAC) **pięciu gatunków ryb: rekinów głębokowodnych** (trzy stada), **palasza czarnego** (dwa stada), **beryksów** (jedno stado), **bulawika czarnego** (trzy stada) i **morlesza bogara** (trzy stada).

¹ Por. dok. 12841/18 PECHE 382 + ADD 1.

² Por. dok. 13518/18 PECHE 425.

3. Ze względu na brak pewności co do dostępnych informacji naukowych na temat stad, dla których istnieje niewiele danych, **wszystkie** proponowane TAC są obecnie **ostrożnościowe** w porównaniu z TAC ustalonymi w rozporządzeniu Rady dotyczącym lat 2017 i 2018³.
4. Komisja proponuje **zmniejszyć TAC** dla tych pięciu gatunków w związku ze wskazaniami, że presja połowowa jest wciąż zbyt wysoka; jedynie w przypadku **bulawika czarnego** w wodach UE i wodach międzynarodowych obszarów 8–10, 12 i 14 oraz **morlesza bogara** w wodach UE i wodach międzynarodowych obszaru 10 proponuje się **umiarkowany wzrost TAC**.
5. W art. 7 ust. 2 wniosku zawarto szczególny **zakaz bezpośrednich połowów rekinów głębokowodnych**. Zachowano możliwość przyłowów w ramach połowów pałasza czarnego przy użyciu takli.
6. Komisja proponuje, aby **ustalenie TAC dla pałasza czarnego** w wodach UE i wodach międzynarodowych CECAF 34.1.2 **powierzyć** jednemu zainteresowanemu państwu członkowskiemu (PT).
7. Ponadto we wniosku **nie ustalono TAC dla trzech stad**, które są częścią obecnego rozporządzenia⁴: **pałasza czarnego** w podobszarach 1–4 z powodu niskiego wykorzystania kwoty i braku ukierunkowanych połowów; **bulawika czarnego** w podobszarach 1–2 i 4 oraz **widlaka białego** w podobszarach 1–10, 12 i 14 na podstawie opinii naukowej wskazującej na niskie ryzyko niezrównoważonej eksploatacji lub brak takiego ryzyka.
8. Opinie Parlamentu Europejskiego ani Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego nie są wymagane (art. 43 ust. 3 TFUE).

³ Por. rozporządzenie Rady (UE) 2016/2285 z dnia 12 grudnia 2016 r. ustanawiające na lata 2017 i 2018 uprawnienia do połowów dla unijnych statków rybackich w odniesieniu do niektórych stad ryb głębokowodnych i zmieniające rozporządzenie (UE) 2016/72 (Dz.U. L 344 z 17.12.2016, s. 32).

⁴ Zob. przypis 3.

9. Grupa Robocza ds. Wewnętrznej i Zewnętrznej Polityki Rybołówstwa analizowała wniosek na posiedzeniach w dniach 11 i 26 października oraz 8 listopada 2018 r. Przegląd stanowisk poszczególnych delegacji przedstawiono w dok. 13655/18 REV 1 PECHE 435. Delegacje zasadniczo z zadowoleniem przyjmują wniosek Komisji, który uwzględnia większość zaleceń ICES i obowiązek wyładunku, który wkrótce będzie w pełni obowiązywać. Opowiadają się one także za włączeniem zakazu bezpośrednich połowów rekinów głębokowodnych.
10. Delegacje DK, NL i UK zgłosiły zastrzeżenia parlamentarne.
11. Delegacje mogą zaakceptować wniosek Komisji w następujących kwestiach:
- **zwiększenie TAC dla bulawika czarnego** w wodach UE i wodach międzynarodowych obszarów 8–10, 12 i 14 (o 9% w 2019 r., następnie przeniesienie ustalonej wielkości w 2020 r.) oraz dla **morlesza bogara** w wodach UE i wodach międzynarodowych obszaru 10 (o 11% w 2019 r., następnie przeniesienie ustalonej wielkości w 2020 r.);
 - **usunięcie TAC dla pałasza czarnego** podobszarach 1–4, dla **bulawika czarnego** w podobszarach 1–2 i 4 oraz dla **widlaka białego** w podobszarach 1–10, 12 i 14;
 - **zakaz bezpośrednich połowów rekinów głębokowodnych.**
12. Prezydencja uważa, że dyskusjom i ostatecznej decyzji powinny przyświecać następujące zasady:
- silne zaangażowanie na rzecz celów **wspólnej polityki rybołówstwa** (WPRyb) określonych w art. 39 TFUE i w art. 2 rozporządzenia w sprawie WPRyb⁵, w tym osiągnięcie maksymalnego podtrzymywalnego połowu nie później niż w 2020 r.;
 - uwzględnienie obiektywnej **opinii naukowej**.

⁵ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1380/2013 z dnia 11 grudnia 2013 r. w sprawie wspólnej polityki rybołówstwa, zmieniające rozporządzenia Rady (WE) nr 1954/2003 i (WE) nr 1224/2009 oraz uchylające rozporządzenia Rady (WE) nr 2371/2002 i (WE) nr 639/2004 oraz decyzję Rady 2004/585/WE (Dz.U. L 354 z 28.12.2013, s. 22).

II. KWESTIE NIEROZSTRZYgniĘTE

13. Najważniejsze nierozstrzygnięte kwestie są następujące:

Rekiny głębokowodne

– **wszystkie stada we wszystkich obszarach (tylko przyłowy):** Komisja proponuje 7 ton. Delegacja PT postuluje przeniesienie dotychczasowej wielkości (10 ton), ponieważ proponowane 7 ton nie wystarczyłoby do zebrania danych w ramach bieżących krajowych badań naukowych.

Pałasz czarny

– **wody UE i wody międzynarodowe obszarów 5–7 i 12:** Komisja proponuje zmniejszenie (o 8%) w 2019 r., a następnie przeniesienie ustalonej wielkości w 2020 r. Delegacja ES proponuje wyższy TAC (o 8 %) zgodnie z opinią naukową, a delegacja FR zwraca się o przeniesienie wielkości TAC ustalonej na 2018 r., biorąc pod uwagę poprawę stanu stada.

– **wody UE i wody międzynarodowe obszarów 8–10:** Komisja proponuje zmniejszenie w pierwszym roku (o 6%), a następnie przeniesienie ustalonej wartości w 2020 r. Delegacja PT zwraca się o zwiększenie (proponuje kwotę wielkości 3102 ton) zgodnie z opinią naukową.

Beryksy

– **wody UE i wody międzynarodowe obszarów 3–10, 12 i 14 (tylko przyłowy):** Komisja proponuje zmniejszenie o 20% w 2019 r., a następnie przeniesienie ustalonej wielkości w 2020 r. Aby uniknąć dławienia, delegacja ES zwraca się o mniejszą redukcję, a delegacja PT wnosi o zachowanie dotychczasowej wielkości. Delegacja ES odsyła do obecnie przygotowywanych dodatkowych środków krajowych.

Buławik czarny

– **wody UE i wody międzynarodowe obszaru 3 (tylko przyłowy):** Komisja proponuje duże zmniejszenie (o 78%) w 2019 r., a następnie przeniesienie ustalonej wielkości w 2020 r.

Delegacja DK zwraca się o usunięcie TAC w związku z mylącą opinią naukową i ryzykiem doprowadzenia do dławienia, do czego dochodzi jeszcze nowy ustęp w art. 7 zakazujący bezpośrednich połowów. Na zasadzie alternatywy delegacja DK mogłaby zaakceptować przeniesienie dotychczasowej wielkości.

– **wody UE i wody międzynarodowe obszarów 5b–7 (tylko przyłowy):** Komisja proponuje zmniejszenie o 21% w 2019 r., a następnie przeniesienie ustalonej wielkości w 2020 r.

Delegacja FR, popierana przez delegacje EE i LT, zwraca się o przeniesienie dotychczasowej wielkości zgodnie z opinią naukową.

Morlesz bogar

– **wody UE i wody międzynarodowe obszarów 6–8 (tylko przyłowy):** Komisja proponuje zmniejszenie o 20% dla każdego roku. Delegacje ES i FR sprzeciwiają się temu w związku z ryzykiem doprowadzenia do dławienia, co miałoby poważne społeczno-gospodarcze konsekwencje dla ich flot w ramach tradycyjnego łodziowego rybołówstwa przybrzeżnego. Zamiast tego delegacja ES zwraca się o zmniejszenie o 20% jedynie w 2019 r.

i o przeniesienie ustalonej wielkości w 2020 r., natomiast delegacja FR proponuje zmniejszenie o 10% w każdym roku. Obie delegacje FR i ES uzupełniają swój wniosek o dodatkowe środki krajowe.

– **wody UE i wody międzynarodowe obszaru 9:** Komisja proponuje zmniejszenie o 10% w 2019 r., a następnie przeniesienie ustalonej wielkości w 2020 r. Delegacja PT zwraca się o przeniesienie dotychczasowej wielkości, aby uniknąć dławienia w kontekście wielogatunkowych połowów gatunków dennych, w przypadku których trudno uniknąć połowów z tego stada.

14. Zdaniem prezydencji, przy pewnej elastyczności wszystkich zainteresowanych stron będzie możliwe osiągnięcie ostatecznego kompromisu.

III. PODSUMOWANIE

15. Coreper/Rada są proszeni o przeanalizowanie nierozstrzygniętych kwestii wymienionych wyżej w punkcie II i o osiągnięcie porozumienia politycznego na szczeblu Rady.